

OBSAH

Předmluvu přeložil Vladimír Machonin • Motto přeložil Ladislav Fikar

Autor	Název básně	Přeložil	Strana
Stěpan Ščipačev	Potomkům	Ivo Fleischmann	9
Stěpan Ščipačev	Domek v Šušenské	Ivo Fleischmann	10
Vladimír Lugovskoj	Kadetská mazurka	František Vrba	14
Michail Isakovskij	Loučení	Zdena Niliusová	17
Nikolaj Asějev	Lidstvo s námi ...	Marie Marčanová	19
Alexandr Prokofějev	Přísaha	Marie Marčanová	22
Konstantin Simonov	Tank	Oldřich Kryštofek	24
Nikolaj Tichonov	Kirov je s námi	Ivo Fleischmann	26
Stěpan Ščipačev	Lenin	Ivo Fleischmann	34
Anna Achmatová	První dalekonosný v Leningradě	Sergěj Machonin	35
Věra Inber	Duše Leningradu	Sergěj Machonin	36
Olga Bergolc	Únorový deník	Sergěj Machonin	38
Boris Pasternak	Planý poplach	Ivo Fleischmann	41
Alexandr Bezyměnskij	O čem hovořilo mlčení	František Vrba	43
Michail Isakovskij	V lese u fronty	Ivo Fleischmann	49
Alexej Surkov	Předtucha jara	Pavel Bojar	52
Alexandr Tvardovskij	Smrt a voják (Ůryvek)	Evžen Seyček a Ru- dolf Mertlík	54
Alexej Surkov	Jednou	Pavel Bojar	65
Pavlo Tyčina	Pro chleba dítě šlo ...	František Listopad	66
Josef Utkin	Krasnoarmějci	Ladislav Fikar	67
Sergěj Goroděckij	Trápeníčko	Ladislav Fikar	68
Sergěj Alymov	Vasja Vašíček	Ladislav Fikar	71
Michail Isakovskij	Šel ze služby po- hraniční	Ladislav Fikar	74

Autor	Název básně	Přeložil	Strana
Michail Isakovskij	Ne-li u nás milé družky	M. Jičínská a Frant. Listopad	77
Samuel Maršák	Matka	Ivo Fleischmann	81
Viktor Gusěv	Matka a syn	Ivo Fleischmann	82
Nikolaj Tichonov	Ve dveřích stála	Ladislav Fikar	84
Alexandr Bezyměnskij	Psaní vložené do balíčku	Ladislav Fikar	86
Pavel Antokolskij	O mládenci z hitlerovské divise	František Vrba	92
Michail Isakovskij	Partyzán	Augustin Skýpala	95
Jevgenij Dolmatovskij	Rozhovor Volhy s Donem	František Listopad	100
Konstantin Simonov	Milostný dopis	Oldřich Kryštofek	102
Vasil Švec	Listy Marině	Marie Marčánová	105
Mark Sobol	Zorjanka	Pavel Bojar	111
Konstantin Simonov	Čekej mne	Oldřich Kryštofek	113
Alexej Surkov	Divise jdou na západ	Pavel Bojar	115
Michail Světlav	Dvacet osm (Úryvek)	Jan Tureček	116
Dmitrij Osin	Až i mne	Jan Vladislav	121
Dmitrij Osin	Balada	Jan Vladislav	122
Nikolaj Tichonov	Dva bohatýři	Ilja Bart	123
Maxim Rylskij	Svátek	Jan Tureček	125
Veronika Tušnová	Družkám	Ivan Skála	129
Boris Pasternak	Jaro	Ivo Fleischmann	132
Boris Pasternak	Strašná pohádka	Ivo Fleischmann	134
G. Berjozkin	Ticho	Sergěj Machonin	135
Pavlo Tyčina	Na strmých úskalích	František Listopad	136
Neznámý krasno- armějce	Poslední boj	Ladislav Fikar	138